

# Your rights regarding discrimination

Vidant Health complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate, exclude people or treat them differently on the basis of race, color, national origin, disability or sex.

Vidant Health provides:

- Free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

If you need these services, contact a member of your health care team or call 844-809-6647 or TTY 884-438-4640.

If you believe that Vidant Health has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with the Office of Audit and Compliance: 2100 Stantonsburg Rd, Greenville, NC 27834, call 252-847-0125, fax 252-847-6466, or email [Compliance@VidantHealth.com](mailto:Compliance@VidantHealth.com).

You can file a grievance in person or by mail, fax or email. If you need help filing a grievance, the Office of Audit and Compliance is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

# Sus derechos con relación a la discriminación

Vidant Health cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina, ni excluye a las personas ni las trata de forma diferente por su raza, color de piel, nacionalidad, discapacidad o sexo.

Vidant Health proporciona:

- Auxiliares auditivos y servicios gratuitos para personas con discapacidades para que puedan comunicarse efectivamente con nosotros, tales como:
  - Intérpretes calificados de lenguaje de señas
  - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos)
- Servicios gratuitos de idiomas para personas cuya lengua materna no sea el inglés, tales como:
  - Intérpretes calificados
  - Información escrita en otros idiomas

Si cree que Vidant Health no le ha proporcionado estos servicios o le ha discriminado de alguna manera por su raza, color de piel, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja a la Oficina de Auditoría y Cumplimiento (Office of Audit and Compliance): 2100 Stantonsburg Road, Greenville, NC 27834. También puede llamar al 252-847-0125, enviar un fax al 252-847-6466 o enviar un correo electrónico a [Compliance@VidantHealth.com](mailto:Compliance@VidantHealth.com).

Puede presentar una queja de manera presencial, enviarnos una carta, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para presentar una queja, la Oficina de Auditoría y Cumplimiento está disponible para ayudarle.

También puede presentar una queja de derechos civiles en el portal de reclamos de la Oficina de Derechos Civiles disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o puede enviar una carta a la siguiente dirección postal o llamar al número a continuación:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TOO)

Los formularios de quejas están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

# Language assistance services available

<b>English</b>	ATTENTION: Language assistance services are available to you free of charge. Call 844-809-6647 (TTY: 844-438-4640).
<b>Español</b> (Spanish)	ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 844-809-6647 (TTY: 844-438-4640).
<b>繁體中文</b> (Chinese)	注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 844-809-6647 (TTY: 844-438-4640)。
<b>Tiếng Việt</b> (Vietnamese)	CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 844-809-6647 (TTY: 844-438-4640).
<b>한국어</b> (Korean)	주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 844-809-6647번으로 전화해 주십시오 (TTY: 844-438-4640).
<b>Français</b> (French)	ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 844-809-6647 (TTY: 844-438-4640).
<b>العربية</b> (Arabic)	ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية متوفرة لك بالمجان. اتصل برقم 252-413-4473 هاتف مدعم بوظيفة (844-438-4640 :TTY)
<b>Hmoob</b> (Hmong)	LUS CEEV: Yog tias koj hais lus hmoob, muaj kev pab cuam txhais lus pub dawb, tsis tau them nqi rau koj. Hu rau 844-809-6647 (TTY: 844-438-4640).
<b>Русский</b> (Russian)	ВНИМАНИЕ! Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 844-809-6647 (TTY: 844-438-4640).
<b>Tagalog</b> (Tagalog-Filipino)	ATENSYON: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyong tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 844-809-6647 (TTY: 844-438-4640).
<b>ગુજરાતી</b> (Gujarati)	સૂચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિશ્ચિત્ ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો 844-809-6647 (TTY: 844-438-4640).
<b>ខ្មែរ</b> (Cambodian)	កំណត់សម្គាល់: បុរសិសបលើលោកអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ លោកអ្នកអាចទទួលបានជំនួយភាសាខ្មែរដោយឥតគិតថ្លៃ។ សូមហៅទូរស័ព្ទមកលេខ: 844-809-6647 (TTY: 844-438-4640)។
<b>Deutsch</b> (German)	ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 844-809-6647 (TTY: 844-438-4640).
<b>हिंदी</b> (Hindi)	ध्यान दें: यदि आप हिन्दी बोलते हैं, तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 844-809-6647 (TTY: 844-438-4640) पर कॉल करें।
<b>ພາສາລາວ</b> (Lao)	ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າທ່ານເວົ້າ [ໃສ່ພາສາ], ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ສູງຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 844-809-6647 (TTY: 844-438-4640).
<b>日本語</b> (Japanese)	注意: 日本語を話される場合、無料の言語支援サービスをご利用いただけます。844-809-6647 までお電話をお掛けください (TTY: 844-438-4640)。
<b>Kreyòl Ayisyen</b> (French Creole)	ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 844-809-6647 (TTY: 844-438-4640).
<b>unD</b> (Karen)	ဟ်သ့ဟ်သး- နမ့ၢ်ကတိၤ ကညိကိၣ်အသိ, တၢ်ဟ့ၣ် ကိၣ်တၢ်မၤစၢၤတၢ်မၤကလိၤလၢ နဂီၢ်န့ၣ်လိၤ. ကိ: 252-413-4473 (TTY: 844-438-4640).
<b>မြန်မာစကား</b> (Burmese)	သတိပြုရန်- သင့်သည် မြန်မာဘာသာစကား ပြောဆိုပါက သင့်အတွက် ဘာသာစကားအထောက်အကူ ဝန်ဆောင်မှုကို အခမဲ့ ရယူနိုင်ပါသည်။ 844-809-6647 (TTY: 844-438-4640) သို့ ဆက်သွယ်ပါ။
<b>Română</b> (Romanian)	ATENȚIE: Pentru limba română, aveți la dispoziție servicii de asistență lingvistică, în mod gratuit. Sunați la 844-809-6647 (TTY: 844-438-4640).